

PERIGO

RISCO DE CHOQUE ELÉTRICO,
QUEIMADURA OU EXPLOSAO



DANGER

RISK OF ELECTRIC SHOCK,
BURN OR EXPLOSION

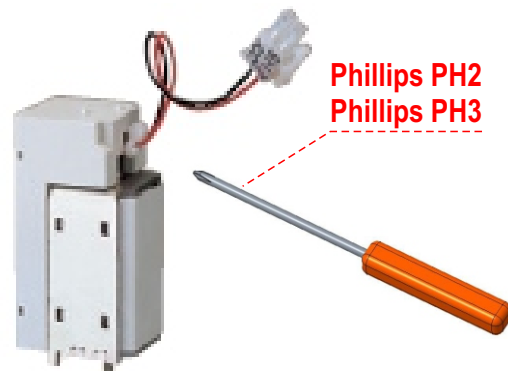


PELIGRO

RIESGO DE CHOQUE ELÉCTRICO,
QUEMADURAS O EXPLOSIÓN



**Phillips PH2
Phillips PH3**



- Desligue e bloqueie todas as fontes de alimentação deste equipamento antes de instalar ou realizar qualquer trabalho neste acessório ou no disjuntor.
- Recoloque todos os dispositivos, portas e tampas antes de energizar o equipamento.
- Sempre verifique a ausência de tensão antes de trabalhar no interior do equipamento e siga os procedimentos de segurança normalmente aceitos.
- A instalação e a manutenção devem ser realizadas somente por pessoal qualificado.
- Obedecer as normas nacionais, estaduais e locais, bem como às instruções de operação.
- O NÃO CUMPRIMENTO DESTAS INSTRUÇÕES PODE RESULTAR EM MORTE OU LESÕES GRAVES.

- Turn off and lock out all power supplying this equipment before installing or performing any work on this accessory or on the circuit breaker.
- Replace all devices, doors and covers before energizing this equipment.
- Always verify that no voltage is present before working inside the equipment, and always follow generally accepted safety procedures.
- Installation and maintenance must be performed by qualified personnel only.
- Comply with applicable national, state and local regulations, as well as the operating instructions.
- FAILURE TO FOLLOW THESE INSTRUCTIONS CAN RESULT IN DEATH OR SERIOUS INJURY.

- Desconecte y bloquee todas las fuentes de alimentación de este equipo antes de instalar o realizar cualquier trabajo en este accesorio o en el disyuntor.
- Vuelva a colocar todos los dispositivos, puertas y cubiertas antes de energizar el equipo.
- Siempre verifique la ausencia de tensión antes de trabajar no interior do equipamento e siga os procedimentos de segurança normalmente aceitos.
- La instalación y el mantenimiento deben ser realizados únicamente por personal calificado.
- Cumpla con las normas nacionales y locales, así como con las instrucciones de operación.
- EL INCUMPLIMIENTO DE ESTAS INSTRUCCIONES PUEDE RESULTAR EN LA MUERTE O EN LESIONES GRAVES.

**RETIRADA DE BOBINA
REMOVING OF COILS
RETIRADA DE BOBINA**

1

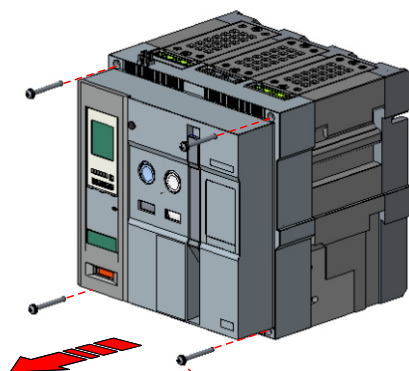
Retire os parafusos frontais.
Remove front screws.
Retire los tornillos delanteros.

2

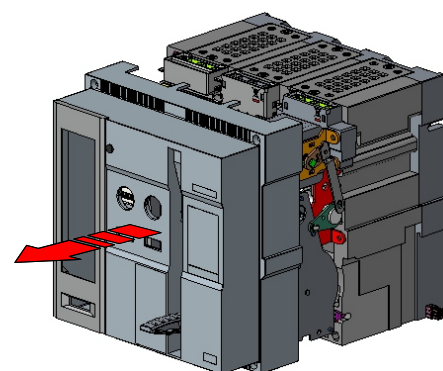
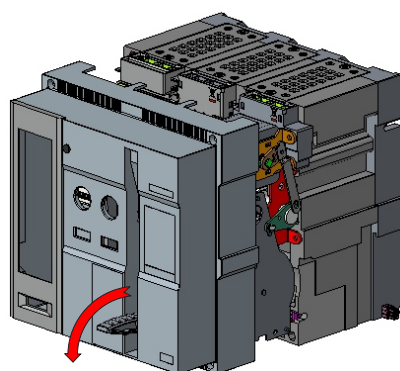
Abaixar alavanca de carregamento.
Lower the charge handle.
Bajar la manija de carga.

3

Remova a tampa frontal.
Remove front cover.
Retire la tapa frontal.



Phillips PH3



4

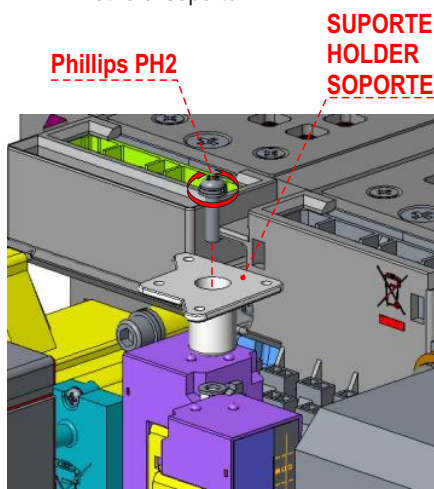
Remova o suporte.
Remove holder.
Retire el soporte.

5

Remova o conector.
Remove connector.
Retire el conector.

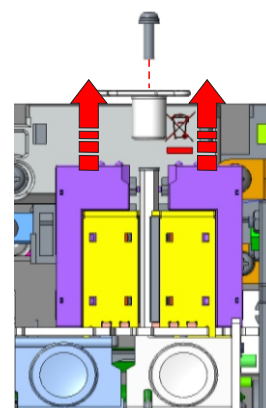
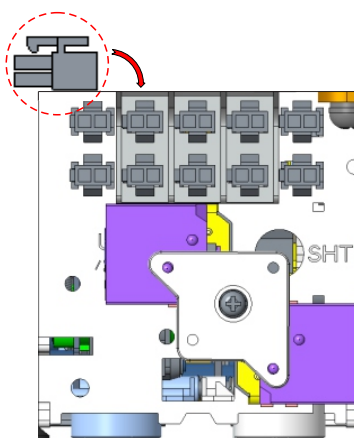
6

Remova a bobina.
Remove coil.
Retire la bobina.



Phillips PH2

**SUPORTE
HOLDER
SOPORTE**



GARANTIA / WARRANTY / GARANTÍA / GEWÄHRLEISTUNG:

A WEG oferece garantia limitada contra defeitos de fabricação ou de materiais de seus produtos. Para mais informações acesse nosso site:

WEG provides a limited warranty for its products against defects in materials and workmanship. For more information access our site:

WEG ofrece garantía limitada contra defectos de fabricación o de materiales de sus productos. Para más informaciones acceda al WEB sitio:

WEG bietet eine beschränkte Gewährleistung für ihre Produkte gegen Herstellungs- und Materialfehler. Für weitere Informationen besuchen Sie bitte unsere Webseite:

www.weg.net/warranty-automation

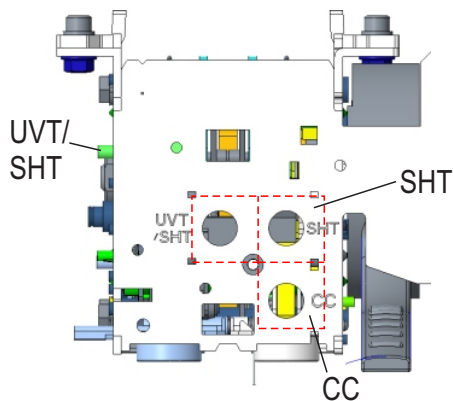
WEG IMPORTERS IN THE EUROPEAN UNION

AUSTRIA - WATT DRIVE ANTRIEBSTECHNIK GMBH - Wöllersdorfer Str. 68, 2753 Markt Piesting, Wiener, Austria;
BELGIUM - WEG BENELUX S.A. - Rue de l'Industrie 30/D, 1400 Nivelles, Belgium; **FRANCE** - WEG FRANCE SAS - 13 Rue du Morellon, 38297 Saint Quentin Fallavier, France; **GERMANY** - WEG GERMANY GMBH - Geigerstraße 7, 50169 Industriegebiet Türrich 3, Kerpen, Germany; **ITALY** - WEG ITALIA S.R.L. - Via Viganò de Vizzi, 93/95, 20092 Cinisello Balsamo, Milano, Italy; **NETHERLANDS** - WEG NETHERLANDS - Hanzepoort 23C, 7575 DB Oldenzaal, Netherlands;
PORTUGAL - WEG EURO-INDUSTRIA ELECTRICA S.A. - R. António Joaquim Campos Monteiro 510, 4780-165 Santo Tirso, Portugal; **SPAIN** - WEG IBERIA INDUSTRIAL S.L. - C/ Tierra de Barros, 5-7, 28823 Coslada, Madrid, Spain;
SCANDINAVIA - WEG SCANDINAVIA AB - Box 27, 435 21, 43533 Mölnlycke, Sweden; **UNITED KINGDOM** - WEG (UK) LTD - Broad Ground Road, Redditch B988YP, Worcestershire, United Kingdom.

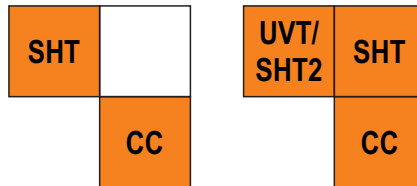
Information valid for WEG Group Importers.

MONTAGEM DA BOBINA MOUNTING OF THE COILS MONTAJE DE LA BOBINA

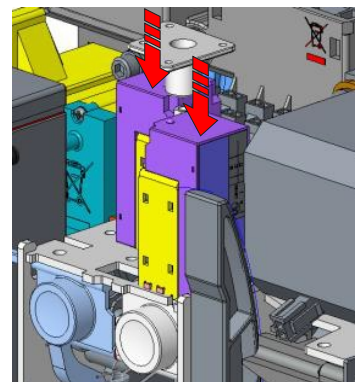
- 7** Verifique o local de montagem.
Check the mounting location.
Verifique la posición de montaje.



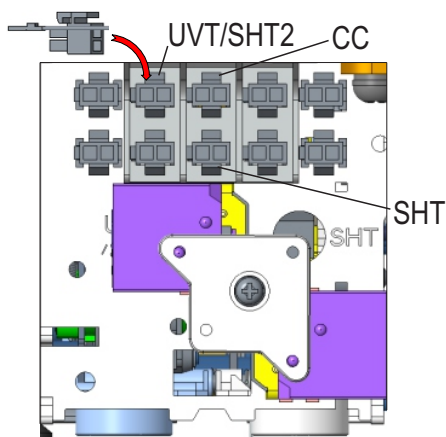
- 8** Instruções de montagem para cada situação.
Assembly instructions for each situation.
Instrucciones de montaje para cada situación.



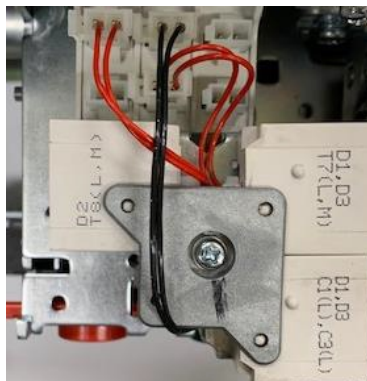
- 9** Monte a bobina.
Mount coil.
Montar la bobina.



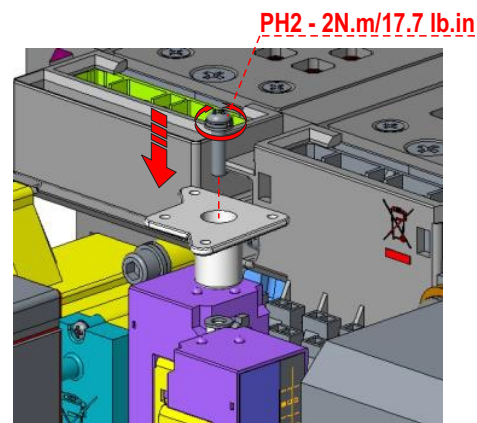
- 10** Encaixe o conector.
Join the connector.
Encaje el conector.



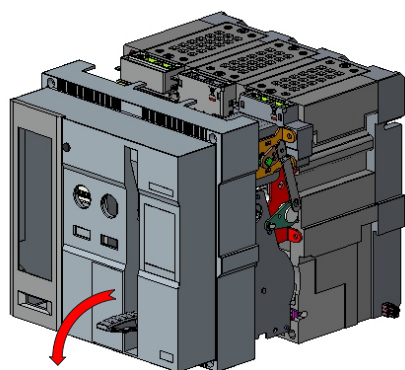
- 11** Organize os cabos.
Arrange wiring.
Organizar el cableado.



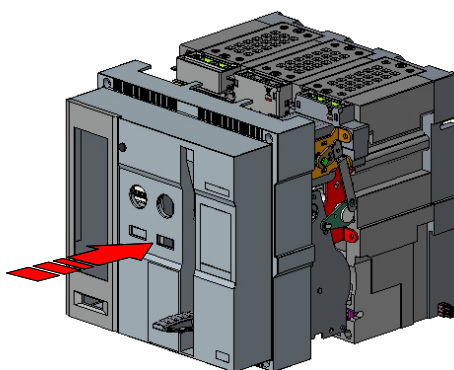
- 12** Coloque o suporte.
Place the holder.
Colocar el soporte.



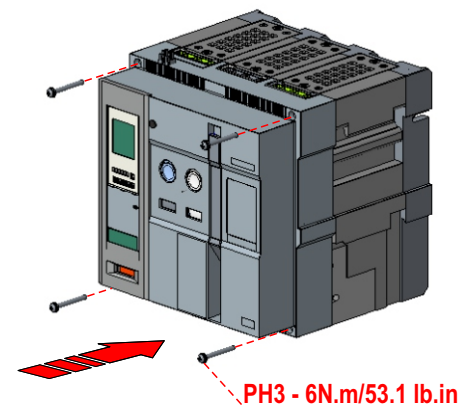
- 13** Abaixar alavanca de carregamento.
Lower the charge handle.
Bajar la manija de carga.



- 14** Encaixe a tampa.
Join the front cover.
Encaje la tapa.



- 15** Aperte os parafusos frontais.
Fastening the front screws.
Fije los tornillos frontales.



MÉTODO DE TESTE

CC - Bobina de Fechamento

1. Com o produto DESLIGADO e descarregado, use o motor ou a alavanca de carregamento para carregar a mola (CHARGED).
2. Aplique tensão dentro da faixa de operação na bobina de abertura (SHT) e verifique se o produto liga (ON).

SHT - Bobina de Abertura

1. Ligue o produto (ON).
2. Aplique tensão dentro da faixa de operação na bobina de abertura (SHT) e verifique se o produto desligou (OFF).

UVT - Bobina de disparo por subtensão

1. Com o produto DESLIGADO e descarregado, use o motor ou a alavanca de carregamento para carregar a mola (CHARGED).
2. Ao aplicar tensão dentro da faixa de operação na bobina de disparo por subtensão (UVT), verifique se há um estalo.
3. Após verificar o estalo, pressione o botão ON ou acione a bobina de fechamento (CC) para ligar o disjuntor. Verifique se o produto liga (ON).

TEST METHOD

CC - Closing Coil

1. When the product is OFF and discharged, use the motor or change handle to set to CHARGED.
2. Apply voltage within the operating range to CC and check if the products turns ON.

SHT - Shunt Coil

1. Turn the product ON.
2. Apply voltage within the operating range to SHT and check if the product turns OFF.

UVT - Under Voltage Trip Device

1. When the product is OFF and discharged, use the motor or change handle to set to CHARGED.
2. When applying voltage within the operating range to UVT, check if there is a clicking sound.
3. After checking the sound, press the SHT or ON button to check whether the products turns ON.

MÉTODO DE PRUEBA

CC - Bobina de Cierre

1. Con el producto apagado y descargado, utilice el motor o la palanca de carga para cargar el resorte (CHARGED).
2. Aplique voltaje dentro del rango de operación a la bobina de cierre (CC) y verifique si el producto se enciende (ON).

SHT - Bobina de Apertura

1. Encienda el producto (ON).
2. Aplique voltaje dentro del rango de operación a la bobina de apertura (SHT) y verifique si el producto se apaga (OFF).

UVT - Bobina de Disparo por Subtensión

1. Con el producto apagado y descargado, utilice el motor o la palanca de carga para cargar el resorte (CHARGED).
2. Al aplicar voltaje dentro del rango de operación a la bobina de disparo por subtensión (UVT), verifique si hace clic.
3. Después de verificar el clic, presione el botón de encendido o active la bobina de cierre (CC) para activar el disyuntor. Verifique si el producto se enciende (ON).